

"It's funny, it's sad, it's sweet, it's heartbreaking! It's brilliant!"

Peter Bradshaw, The Guardian

"Outstanding! A genuine crowd pleaser!"

The Hollywood Reporter

"An indie animation hit!"

Animation Magazine

BASED  
ON THE  
AWARD WINNING  
COMIC BOOK  
BY PACO ROCA



# Wrinkles

Featuring the voices of

MARTIN SHEEN

GEORGE COE

MATTHEW MODINE

ISARDE PRESENTA A MANUEL CRISTÓBAL PRODUCCIÓN PARA PERRO-ROJO FILMS - ELEPHANT IN THE BLACK BOX - CHIMUSOMA - TVC - TACHO GONZÁLEZ - JAVIERO CUEVADA - MARCE BUSTO  
GUIÓN: ÁNGEL DE LA CRUZ - PACO ROCA - IGACIO FERRERAS - DIBUJOS: CECILIO RIVERA EN EL COMIC BOOK "ARRUGAS" DE PACO ROCA. PRODUCCIÓN DE ANIMACIÓN - ASTORERO FRANCISCO RIVERA PACO ROCA COMPOSICIÓN: NANI CARRERA Y PRODUCTORA: DALLASAR PERDUEÑA DIRECCIÓN DE PRODUCCIÓN: DAVID TORRES  
DISEÑO: CARLOS GARCÍA - DISEÑO 3D: STANO PRODUCCIÓN: MARCELO HELLENA TORTUCCI EXECUTIVE PRODUCERS: DANIEL MARTÍNEZ - MARÍA ALCÁZAR - ÁNGEL DE LA CRUZ - TONY FOLCHER - TONY MARIN PRODUCER: MANUEL CRISTÓBAL - ENRIQUE AGUIRREZARANA - GUYOT PERIN DIRECTOR: IGACIO FERRERAS





# **WRINKLES**

A FILM BY IGNACIO FERRERAS – BASED ON THE GRAPHIC NOVEL BY PACO ROCA

ENGLISH VOICE CAST INCLUDES  
GEORGE COE, MATTHEW MODINE and MARTIN SHEEN

\*\*\*\*\*

“Oh Joy, Oh Joy, Oh Joy!”

“It’s funny, it’s sad, it’s sweet, it’s heartbreaking! It’s brilliant!”  
– Peter Bradshaw, *The Guardian*

“Exceptional! Outstanding! A Genuine Crowd Pleaser!”

“Imaginatively and sensitively explores one of the major issues confronting most of the developed world. A consistently sharp edge of humor offsets, but does not trivialize, the sadness and tragedy of the material.”  
– *Hollywood Reporter*

“An Indie Animation Hit!”

“It’s a beautiful, traditionally animated work that doesn’t need noisy CG razzle-dazzle to touch the heart and inspire the soul!”  
– *Animation Magazine*

“Uses Classic Methods to Create Magic!”

“The subject of old age gets the kind of attention it deserves but is too rarely afforded in the affecting *Wrinkles*. Featuring lovable characters and a beautifully crafted, understated plot that emerges elegantly from their fears, fantasies and forgetfulness, this thought-provoking, universally comprehensible film skews naturally towards adult auds. Wider exposure is assured.”  
– *Variety*

**WRINKLES** – Based on Paco Roca's Award-winning graphic novel, *Wrinkles* illustrates the visual beauty and tender emotion that can be created by traditional animation, as it tackles a universal subject matter with humor and acerbic wit. The story opens with former bank manager Emilio being dispatched to a retirement home by his family. His new roommate is a wily, wheeler-dealer named Miguel, who cheerfully swindles small amounts of cash from the more befuddled residents but is also full of handy insider tips that are crucial to survival. Like *One Flew Over the Cuckoo's Nest* in an old folks home, we are introduced to daily pill regimens, electric gates, and an eccentric cast of characters who rebel against institutional authority, while doing everything in their power to avoid being assigned to the dreaded top floor assisted living wing – a dwelling place for lost souls from which there is no return. The hand-drawn animation style allows the film to move freely between the reality-bound daily lives of the ‘inmates’ and their more colorful dementia-induced fantasies, leaving plenty of room for both tears and laughter and pulling no punches in its critique of society’s attitude towards the elderly.





## WRINKLES: THE GRAPHIC NOVEL

*Wrinkles* is based on Paco Roca's graphic novel of the same name, published by Editions Delcourt. Highly acclaimed by critics and loved by comic book lovers, it has sold more than 30,000 copies in Spain, where it is widely recognized to be one of the most important comics of the decade. France's Comic Critics Association listed *Wrinkles* among the top 20 comics of 2007. Internationally, *Wrinkles* has been published in Italy, Holland and Finland and is soon to be made available in Germany and Japan.

WINNER - Best Spanish Comic Strip (Diario de Avisos, Tenerife 2008)

WINNER - Gran Guinigi Award - Best Long Story (Lucca Festival, 2008)

WINNER - National Comic Award (Spain's Department of Culture, 2008)

WINNER - Best Script (Salón Internacional del Cómic de Barcelona, 2008)

WINNER - Best Material (Salón Internacional del Cómic de Barcelona, 2008)

*"Wrinkles portrays the battle against old-age with precision - a battle fought without weapons but not exempt of tears."* - Yves-Marie Labé, *Le Monde*

*"An essential book for any lover of comics or of intense and true-to-life characters, a luxury of a read for anyone moved by gut and heart-wrenching stories."* - Metrópolis Books

*"This comic displays a rarely-seen humanity towards a stage of our lives that, despite our denial, will reach us sooner or later."* - Álvaro Icaza, *Anden 42*

*"Comics like Wrinkles have done more for Spanish comics in the last ten years than entire publications have."* - David Rubin, filmmaker and comic artist

*"Special praise goes to the talent displayed in its approach: avoiding melodrama and introducing strokes of humor."* - Mauricio Bach, *El Pais*

*"Roca's greatness in confronting the dramatic event has been in not allowing the anecdotal or unsavory to overcome it... It delights, it appeals, it entertains... sheer enchantment. Masterful, from cover to cover."* - Peio H. Riaño, *PÚBLICO*

## BIOS

### **Paco Roca. Comic Book Author, Co-Scriptwriter and Designer**

*“I didn’t really made anything up. The real anecdotes are so good they couldn’t be improved. Emilio (the lead role) is the father of a good friend of mine... I also met a lady who spent all day sitting at a window, convinced she was on a train. To get her to eat something, she had to be told she was in the dining car.” - Paco Roca*

Paco Roca began his career at El Vibora magazine, where he created his first published work, *Road Cartoons*, in collaboration with J.M. Aguilera. In 2001, he made his first solo publication debut with *El Juego Lúgubre*, inspired by the surrealist painter Salvador Dali, and with it made his first foray into the international graphic novels scene. Since then, he has created numerous works - *Hijos de la Alambra*; *El Faro* (awarded Best Script Winner by the Diario de Avisos of Tenerife); *Wrinkles* (winner of the National Comic Award and the Gran Guinigi Award, among others); *Las Calles de Arena*, published in Spain and France; and most recently, *El Invierno del Dibujante*, a story about the extraordinary generation of comic artists in 1950s Spain.

### **Ignacio Ferreras. Director and co-scriptwriter.**

*“I recall a conversation with a friend, an animation film director. He said, ‘You spend five or six years working on a film, and then you watch it and think: I’ve wasted five years of my life on this.’ I’d be happy making at least one really good film – that would make it worthwhile. I am confident that Wrinkles will be that worthwhile film.” - Ignacio Ferreras*

An animator and director, Ignacio Ferreras is perhaps best known for his animation work on Sylvain Chomet’s Oscar nominee *The Illusionist*, directing and animating the *1000c SMS Finals* segment in *Tokyo Onlypic 2008* and his production work on *Asterix and the Vikings*. When he is not making films, he lectures at the prestigious Animation Workshop in Denmark, the National Film School of Denmark and at Volda University College in Norway.

In 2002, he directed and animated Channel 4’s acclaimed short film, *How to Cope With Death*, for which he was awarded the Jean-Luc Xiberras Prize for Best Short Film at Annecy, as well as 22 other international awards.

## CAST & CREW

### ORIGINAL VOICE CAST AND CREW

Director Of Voices:	Charo Pena
Emilio:	Tacho González
Miguel:	Álvaro Guevara
Antonia:	Mabel Rivera
Xoán:	Raúl Dans
Nuera:	Montse Davila
Emi:	Chelo Díaz
Maite:	Isabel Vallejo
Young Xoán:	Carolina Vásquez
Dolores:	Xermana Carballido
Ramón "The DJ":	Paco M. Barreiro
Original Script By:	Ángel de la Cruz
	Paco Roca
	Ignacio Ferreras
	Rosanna Cecchini
Based On The Comic Arrugas, By:	Paco Roca
Character Design By:	Paco Roca
Music By:	Nani Garcia
Sound By:	Carlos Faruolo
Line Producer:	Dani Martínez
Production Manager:	Mariam Seoane
Animation Supervisor:	Baltasar Pedrosa
Executive Producers:	María Arochena
	Ángel de la Cruz
	Toni Marín
	Tono Folguera
	Daniel Martínez

Producers:	Manuel Cristóbal
	Oriol Ivern
Directed By:	Ignacio Ferreras
Production Company:	Perro Verde Films

### **ENGLISH VOICE CAST AND CREW**

Emilio:	Martin Sheen
Juan:	Matthew Modine
Miguel:	George Coe
Antonia:	Lauri Fraser
Dolores:	Ann Benson
Augustin:	Joey D'Auria
Ramon "The DJ":	William Knight
Rosario:	Ellyn Stern
Patrick:	Paul St. Peter
Martin:	Joey D'Auria
Nurse Marco:	Bill Parks
Doctor:	Casey E. Lewis
Gym Instructor Ana:	Mallory Moye
Director:	Ashleigh Prather
Nurse Simon:	Michael Sinterniklaas
Nurse Rosie:	Tracey Leigh
Juan's Wife:	Stephanie Sheh
Tyler:	Cullen McCarthy
Child Modesto:	Tyler Merna
English Version Produced By:	Eric Beckman
	David Jesteadt
	Michael Sinterniklaas

ADR Director:	Michael Sinterniklaas
English Language Adaptation:	Patrick Mullen
	Stephanie Sheh
English Re-Recording Mixer:	Nick Gotten
	Michael Sinterniklaas
	Gary G. Coppola, CAS MPSE
English Version Casting:	Stephanie Sheh
English Version Recorded At:	NYAV Post
	POP Sound
Production Assistants:	Jason Chan
	Chance Huskey
	Anna Takayama
English Titles:	Matt Campbell
	David Jesteadt